天龍八部

第五八回　三公四隱　（六八九）

金庸著

每次見到你，你總是跟幾個風流俊俏的娘兒們在一起，你艷福不淺哪！」南海鱷神說道：「這龜兒子享福享够了，待老子剪他一下子」從身畔抽出鱷咀剪，便向段正淳衝來。

蕭峯聽葉二娘稱那中年人爲段正淳，而他直認不辭，果然和自己料想不錯，轉開向阿朱道：「當眞是他！」阿朱顫聲道：「你要……從旁夾攻，乘人之危嗎？」蕭峯心情激動，又是憤怒，又是歡喜，冷冷的道：「父母之仇，師父之仇，義父義母之仇，我含冤受屈之仇，哼，如此血海深仇，哼，難道還講究一義道德，江湖規矩不成？」他這幾句說得甚輕，却是滿腔怨毒，猶如斬釘截鐵一般。

范驊見南海鱷神衝來，低聲道：「華大哥，朱賢弟，夾攻這莽夫！急攻猛打，越快了斷越好，先剪除羽翼，大夥兒合力對付正主，」華赫艮和朱丹臣應聲而出，兩人雖覺以二敵一，有失身份，而且華赫艮的武功殊不在南海鱷神之下，不必要人相助，但聽范驊這麼一說，各人都覺有理，段延慶實在太過厲害，單打獨鬥，誰也不是他的對手，只有衆人一擁而上，或者方能自保，當下華赫艮手執鋼鏟，朱丹臣揮動鐵筆，分從左右向南海鱷神攻了過去，范驊又道：「巴兄弟去打發你的老朋友，我和凌兄弟對付那個女的，」巴天石應聲而出，撲向雲中鶴，范驊和凌千里也是雙雙躍前，凌千里的稱手兵刃本是一根釣桿，却給阿紫投入了湖中，這時他提起董思歸的鋤頭，大呼搶出。

范驊直取葉二娘，葉二娘嫣然一笑，一見范驊身法，知是勁敵，不敢怠慢，將手中的孩兒往地下一拋，反手出來時，手中已多了一柄又濶又薄的板刀，却不知她先前藏於何處，凌千里狂乎大叫，却向段延慶撲了過去，范驊大驚，叫道：「凌兄弟，凌兄弟，到這邊來！」凌千里似乎並未聽見，提起鋤頭，直向段延慶橫掃過去，段延慶微微冷笑，竟不躲閃，左手竹杖向他面門點了過去，高手一出手，果然是大不相同，這一杖輕描淡寫，然而時間部位却是拿捏不爽分毫，剛好比凌千里的鋤頭擊到時快了片刻，後發先至，當眞凌厲之極，

Hillcrest Plumbing
喜路嘉市水喉店
擴展業務清大貨平賣！

彩色浴缸面盆水厠三件頭只賣一四九元五毫
全白浴缸面盆水厠三件頭只賣一一九元五毫
半寸銅喉　每尺　三十四仙
三寸膠喉　每尺　一元一毫五仙
白色水厠　五十六元五毫
大級浴缸　六十五元
雲石檯面照原價八折
所有些少損壞的面盆
單邊洗衣膠盆連水喉　由十元五毫至五十元　八十六元　三十五元五毫

全埠難找的配件，請到敝店，只以半價出售。
貨倉水喉，潔具大平賣，由二十折至七十五折。閣下採購無任歡迎。
地址：弍一弍東十七街

華人技師：Ken Mah
電話：437-5445
1447 Commercial Dr Van. 255-8244　3272 Main St. Van. 872-5838
經驗專通大小渠坑

中藝公司
CHINA ARTS & CRAFTS LTD.
33 East Hastings St. Vancouve B.C. Canada
V6A 1M9　681-4916
國際書店　1978年　徵求訂閱
中國期刊訂戶
由1977年11月1日至1978年1月31日
訂戶均贈送美麗的78年月曆一份

刊名	一年	二年	三年
人民畫報（中英）	4.00	6.00	8.00
中國醫學什誌(中)	15.60		
中國醫學什誌(英)	9.00	13.50	18.00
人民日報	12.00		
紅旗	1.80		
歷史研究	2.40		
中國對外貿易(中英)	3.00	4.50	6.00
建築學報	4.00		
中國科學（英）	18.00	27.00	36.00
中國科學（中）	12.00		
北京週報（英）	4.50	6.75	9.00

◀其他中英文什誌多種，歡迎函詢▶

大公報、文滙報（航空版、空運）	每年 96.00
新晚報	每年 108.00
七十年代	每年 14.40
廣角鏡	每年 13.20
新知識	每年 10.80

請對訂閱單連支票寄交中藝公司
毛主席著作第五卷中英文版均有供應

奇華餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver B.C.
TEL. 685-2117
承接定製　龍鳳禮餅　中秋月餅　出爐麵飽　社團茶會　各式西餅

雙喜食品廠
溫哥華跑路街四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St. Vancouver.
Phone 253-4424
（逢星期二休息）
本廠特製　各點心餡料　種粉類　玫瑰紅豆沙　純正蓮子容　正式春卷皮　全蛋生熟麵　龍鳳禮餅　中秋月餅　生日蛋糕　麵飽西餅　零沽批發　一歡律迎
正宗香港式高級食品

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
逢星期一休息
承接金豬　鮮明肉類　美味桂花腸　爽嫩白切鷄　脆皮大乳鴿　掛爐鴨　駝名琵琶鴨　巧製

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
257 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C.
PHONE: 681-5924
營業時間：上午十一時至明晨三時
每星期營業七天
冷氣開放
鳳城風味　蝦肉雲吞　羊城粥品　鐵絲細麵　各式油器　鹵水牛什　上海粗炒　鮮製濕粉

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E, Pender Street, Vancouver 4, B.C. Phone 682-1514
中秋月餅　龍鳳禮餅　經濟時菜　每星期　營業七天

鴻運飯店
Grand Fortune Restaurant
1132 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
電話：253-5722
每星期七天營業
營業時間：由早十一時至凌晨一時
附設廣大停車場，交通方便
▲免費停車▼
無任歡迎　僑胞光顧　歡迎外賣　精製燒烤　豐儉隨意　午餐晚飯　喜筵壽酌　正宗粵菜

名園大酒家
（茶市部：每星期七天營業）
「華麗餐廳三層」酒菜部：滬港名廚「吳蘇」師傅主理，華筵喜酌，晚飯宵夜。
茶市部：享譽港澳「巫金」師傅主理，星期美點，每天上午十時至下午三時。
音樂夜總部：影視紅星　柳影紅小姐　抒情歌后　于婷小姐　青春玉女　櫻華小姐　聯合演唱
聖誕及新年前夕舞會入場券開始預售

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
▲每逢星期三休息一天▼
每日由上午十時半至下午五時，又由下午五時至十時。星期六早十時。星期日及假期茶市提早九時半開市
電話：六八五一〇七七七。六八四一弍九弍三
茗茶美點　晚飯酒菜　豐儉隨意　無任歡迎

684-3743　684-4824
桃園
HO INN CHOP SUE
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
地方清潔　服務週到　大廚小酌　豐儉隨意　僑胞光顧　無任歡迎

Ho Ho Chop Suey
102 E. pender Street
Vancouver 4, B.C.
681-1030
陶陶酒家　食譜精研　大廚小酌　悉從尊便
地址：雲高華片打街東一〇弍

錦記市場
SAVEWAY GENERAL GROCERY
369 East Hastings Street Vancouver, B.C.
電話：六八七・三六四二
一分錢　一分貨
錦記專賣靚貨　錦記新運到大批美國最靚絲苗米一共三種一律九折至十一月卅號止凡買白米可買靚粟米油一罐五元
每星期營業七天　營業時間由上午九時至晚十二時

南洋餐廳
ROBIN'S RESTANRANT
5616 Cambie St. (At 40th Ave.) Phone: 325-1015
星洲食品
福建薄餅　星洲炒米　咖喱牛肉　咖喱鷄　椰汁焗鷄　海南鷄飯　串燒沙爹牛肉
營業時間：上午十時至晚上十時（逢星期日及假期休息）

國際汽車駕駛學校
International Driving School
386 East Hastings Street
Phone 684-3044
本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久成績超著政府註册教師多人循循善誘以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協助通過學車筆試備置錄音資料以供學習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢。
校長林伯麗

喜士定駕駛學校
▲國粵英語授課▼
教法好　經驗老　收費平　耐心夠
▲專人代譯筆試▼
請電 299-0728 或 298-0234 找鄧國輝君

馬氏酒家
正宗粵菜
Mah's Restaurant
6428 Main St., Vancouver B.C.
Tel. 324-7791
香港名廚主理京都排骨鳳城滑魚卷家鄉羊肉煲金牌鹽焗鷄
裝飾新雅　特聘港廚　煲仔小菜　免費送餐　獨具風格　物美價廉

喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C.
電話：669-4132
溫哥華奇化街二三八號
逢星期二休息　歡迎預定酒席
聘香港名廚主理粵菜
重金禮聘
特別介紹香港名菜
豉汁龍蝦球　脆奶拼蝦球　脆奶拼帶子　雀巢蝦球　雀巢牛柳絲　彩鳳築香巢　百花釀蟹拑　桂林鮮蝦丸　哥揸拼蝦球　哥揸拼帶子
每日茶市上午十時至三時　晚飯五時至十時

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行裏，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四－三〇六二

屋主自賣
7920 Windsor 夾63街交通方便
有意者請於日間電話 876－2524
晚間電話 254－8339 關先生洽

什貨瓜菜店宜男工
有經驗方合長工如有意請親往：
3885 Hudson St, Vancouver

餐館出讓
Powell River 唐西餐館設備齊生意穩樓上五房一廳可居住租平康讓電一一二二八三－二四四三黃洽

土庫出租
一廳一房合職業男女或學生包雪櫃電爐近巴士有意電八七四－三七六八

餐館廉讓
華麗中西餐館在雲埠旺市伊頓百貨店相近坐位九十有酒牌取價四萬有意電六六九－四〇四三

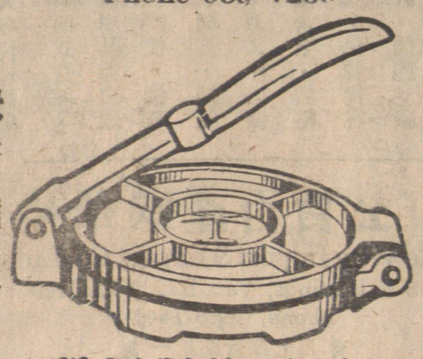
蛤蚧海龍雙囍丸
固本培元
勞心傷神　勞力傷氣　肆慾傷腎
植方名貴藥材，本堂依家傳宮廷秘方，能補腦固腎益精，除煩安寧神氣，止夜尿常服益壽延年。
各埠藥商有售
六十粒庄
十天服量庄
中醫甄錦廉監製
DING SHU TONG
214, QUEEN'S ROAD, C. 1st FL., H.K. TEL: H-440619

PLUMBING
蘇卓如主理
持有政府執照
專按裝一切
水喉及煤氣工程
435-1010

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定東街二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六上午九時至下午五時半

活氏傢私電器公司
WOSK'S LTD
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111
活氏傢私電器公司
本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君（Mr. Jimmy Yuen）爲各位服務。
本號專售各名廠彩色電視機，電爐，雪櫃，洗衣機，盤碗機，家庭用具，枱椅床，地氈，其他各種傢具俱全，貨多選擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，極表歡迎。

Kent's Kitchen
權記小菜館
正宗粵菜
232 Keefer St., Vancouver, B.C. 電話：六六九－二二三七
雲埠獨一熟餸外賣
▲特價推出家庭宴會餐牌▼
糯米窩燒雞　枇杷大鴨　網油雞捲　薑葱焗蟹鉗　菓子全雞　榆耳滑雞球　焗大石班魚　甜酸咕魯肉　▲柒拾伍圓
五香窩燒雞　檳芋扣肉　薑葱焗蟹鉗　焗大石班魚　▲叁拾大圓
本館營業時間：由上午十一時至下午七時，星期一休息一天
糯米窩燒雞　五香窩燒雞　檳芋炆鴨　網油釀鮮蠔　吊片時菜胆　▲弍拾伍圓
糯米窩燒雞　蠔油滑花菇　薑葱焗蟹鉗　菜胆滑雞球　網油釀鮮蠔　焗大石班魚　甜酸果老肉　▲伍拾伍圓
◀代焗火雞牛扒　敬請留意▶

華埠　明和公司　雲高
MING WO COOK WARE CO
23 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7268
茶樓家庭皆宜置備
快捷利便

◁新到特製鋼質▷
蝦餃皮夾
每個八元九毛八